

УДК 316.74:80

Современные тенденции языкового развития населения республик России¹**Гарипов Я.З.**

Кандидат философских наук, профессор Набережночелнинского института Казанского (Приволжского) федерального университета

Анализируется динамика языкового развития населения республик России по материалам последних переписей. Показан устойчивый рост позиций русского языка. Отмечается заметный спад приобщения титульных наций к своим этнически родным языкам. Выдвигается идея разработки собственной Российской Хартии региональных (республиканских) языков и языков меньшинств.

Ключевые слова: языки, языковое развитие, родной язык, население, федерация, регион.

*Родиться Русским – слишком мало:
Им надо быть, им надо стать!
Игорь Северянин (1925)*

Язык – важнейший фактор социализации, формирования и развития как этнической, так и гражданской идентичностей, неотъемлемое свойство населения, качественная его характеристика, основа развития национальной духовной культуры и в целом гарантия существования этнической общности. По мнению известного исследователя цивилизационного развития С. Хантингтона, «Центральными элементами любой культуры или цивилизации являются язык и религия» [1, с. 80].

В республиках России, в ее многонациональных регионах не вызывает сомнения актуальность и востребованность научных исследований и практическая работа по функциональному развитию родных языков ее коренных народов. В этой связи слова эпитафия могут быть отнесены к каждому народу России.

Одним из важнейших многонациональных регионов считается регион Поволжья, куда входит 6 из 21 республик России: Башкортостан, Марий Эл, Мордовия, Татарстан, Удмуртская и Чувашская республики. Население каждой из них в свою очередь является многонациональным. Так, например, Татарстан объединяет представителей более 100 национальностей, хотя основную часть составляют татары (53,2 %) и русские (39,7 %) (перепись 2010 г.) [2].

Во всех республиках на протяжении двух последних десятилетий проводится активная и в це-

лом успешная языковая политика, направленная на гармоничное языково-культурное развитие и интеграцию их населения. Для Татарстана принципиальное значение имело введение татарского языка в число школьных предметов. Сегодня татарский и русский языки изучаются в средней школе в равных объемах. Почти все учащиеся республики изучают в школах татарский язык. Такое достижение является важнейшим шагом на пути реализации юридического равноправия языков и становления татарского языка как государственного в республике.

Вместе с тем в последние годы наметились и некоторые проблемы. На выездном федеральном совещании по проблемам образования, проведенном в ноябре 2008 г. в Казани с участием представителей системы образования большинства республик России, О. Артеменко из Центра национальных проблем образования при Министерстве РФ заявила: «Школа всегда получала и получает до настоящего времени от государства заказ на формирование общероссийского сознания... К сожалению, в ряде субъектов РФ компонентный принцип² использовался для достижения самостоятельных политических целей,

¹ Работа выполнена при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда. Код проекта 05-03-03531а.

² Имеются в виду федеральный, региональный и местные компоненты в системе школьного образования.

сделав школу фактором культурной автономизации этноса... Школа использовалась как институт этнической мобилизации молодежи. Проведенные нами социологические исследования свидетельствуют, что в 82 случаях из 100 детей школьного возраста, проживающих в Татарстане, в сознании отсутствует понятие «Я живу в России. Я – гражданин России» [3]. Это выступление получило широкий резонанс и было воспринято как серьезный аргумент в пользу функционального ограничения региональных языков в школьном образовании и воспитании.

Нам неизвестно, на какие исследования ссылается чиновник, однако, перефразируя известное выражение, скажем: «Татарский язык мне друг, но истина дороже». Справедливости ради нужно признать, что приведенные ею данные в целом совпадают с ранее опубликованными результатами татарстанских ученых: «Так, 51,2 % опрошенных татар называют своей Родиной Татарстан, а 31,8 % – населенный пункт, где родился, вырос и живет (что чаще всего совпадает с территорией Татарстана). Россию называют Родиной лишь 9,6 % татар» [4, с. 72]. «Региональная идентичность постепенно распространяется среди русских и представителей других национальностей в республике. Так, 21,6 % русских и 24,0 % других национальностей называют своей Родиной Татарстан; 37,1 % и 43,3 % соответственно населенный пункт, где родился, вырос и живет. Россию же считают Родиной 31,8 % русских и 22,1 % других национальностей» [4, с. 73]. «В рейтинге предпочтений на первое место вышла двойная гражданственность, но с перевесом региональной – 38,8 % опрошенных в большей мере ощущают себя гражданами Татарстана... только к татарстанцам отнесли себя 22,1 % опрошенных... И лишь 10,3 % респондентов называют своим только российское гражданство» [4].

Эти данные выглядят убедительно, однако, следует иметь в виду, что они относятся к 1999 г., когда тема суверенного Татарстана еще была весьма обсуждаемой и реализовывалась на практике, поднимался вопрос о татарстанском гражданстве, обсуждался Договор о разграничении полномочий и т.д. Данный политический контекст, безусловно, влиял как на формулировки вопросов анкеты, так и на ответы респондентов.

Но даже сегодня подобные вопросы («Кем вы себя больше чувствуете – татарстанцем или россиянином?»), еще встречающиеся в анкетах, кажутся нам не вполне корректными. Ответ на него во многом зависит от конкретной ситуации, от того, где именно респондент находится в данный момент: в Париже я – россиянин, в Москве или в другом регионе России я – татарстанец, в Татарстане я – азнакаевец, а в Азнакаеве я, скорее всего, назову деревню, в которой родился и вырос.

Также следует отметить, что в результатах приведенного исследования не были отдельно отраже-

ны позиции обучающихся в русскоязычных и татароязычных школах, что выявило бы наличие факта влияния языка обучения на формирование преимущественно регионального сознания. Очевидно, что главное в этом процессе все же не язык как инструмент обучения, а само содержание обучения. Российское сознание можно с одинаковым успехом формировать и на русском, и на региональных языках.

Актуальной на сегодня выступает задача сохранения учебных заведений с родным языком обучения (в связи с сокращением малокомплектных сельских школ, возможностью сдачи ЕГЭ только на федеральном государственном языке), организации обучения государственным языкам с раннего 3-4-летнего возраста. Остаются недостатки программно-методического обеспечения, недостаточная разработанность татарского сектора Интернета, хотя и открыты электронные образовательные ресурсы, такие как Belem.ru, курсы по дистанционному изучению татарского языка, выпускаются интерактивные пособия и пр.

Данные последней переписи (2010 г.) свидетельствуют о все более возрастающей позиции русского языка среди коренных народов республик Поволжья. Если, по данным 2002 г., в своих республиках русским языком владели: 93 % башкир, 97 % марийцев, 98,7 % мордвы, 92,9 % татар, 98,4 % удмуртов, 95,6 % чувашей, то сегодня эти показатели выросли: в своих республиках русским языком владеют: 96,9 % башкир, 98,5 % марийцев, 99,5 % мордвы, 95,8 % татар, 99,2 % удмуртов, 97,9 % чувашей [2; 5]

Вместе с тем во всех республиках Поволжья уменьшилась (и в некоторых – довольно значительно) доля владеющих этнически родными языками. По переписи 2002 г. она составляла: 74,7 % башкир, 78,5 % марийцев, 84,6 % мордвы, 94,2 % татар, 71,8 % удмуртов, 85,8 % чувашей. Теперь башкирским языком владеют 67,4 % башкир, марийским – 68,3 % марийцев, мордовским – 57,3 % мордвы (!), татарским – 92,3 % татар, удмуртским – 55,8 % удмуртов (!), чувашским – 80,6 % чувашей. Если по данным переписи 2002 г. в республиках Поволжья не владели этнически родными языками 15 % представителей титульных наций, то в 2010 г. их уже 21,2 %.

Показательны в этом отношении изменение числа русских, владеющих титульными языками республик Поволжья. Если между переписями 1989 и 2002 гг. наблюдается определенный рост доли владеющих родным языком и приобщение русских к титульным языкам республик, то в последние годы ситуация выглядит менее благополучной (см.: табл. 1). Это в значительной мере объясняется малой востребованностью этнически родных языков в социально-экономической, общественно-политической, образовательной сферах.

Сложился устойчивый стереотип о жителях села как основных хранителях родного языка и культу-

Таблица 1
Динамика доли русских, владеющих
титულными языками
республик Поволжья, % [2; 5]

Титульные языки	1989 г.	2002 г.	2010 г.
Башкирский	0,2	1,0	1,0
Марийский	1,2	1,7	1,5
Мордовский	0,7	1,4	1,1
Татарский	1,1	4,3	3,5
Удмуртский	1,4	1,6	1,2
Чувашский	2,4	4,7	3,9

ры. Но вряд ли абсолютное большинство татарского сельского населения осознает значимость проблемы сохранения, функционального распространения и развития родного языка. Их позиция: «Мы татарский и так знаем». Для сельского населения характерно низкое языковое самосознание. Напротив, первой задачей для себя они считают профессиональное овладение государственным, русским, языком и все усилия прикладывают для этого. Приоритетным для них выступает свободное владение русским языком без акцента, т.к. именно он востребован ежедневно во всех учреждениях, организациях, на всех уровнях.

В качестве примера. Одна из малых татарских деревень Азнакаевского района прекратила свое существование. На ее землях было организовано садоводческое общество (примерно 750 участков, из владельцев которых около 90 % составляли татары). Этому обществу было дано название «Лесное», хотя автор убежден, что никто бы не возразил против сохранения старого названия деревни «Зирекле елга». Однако эта идея даже не обсуждалась, хотя на практике название деревни по-прежнему употребляется. Выходцы из этой деревни почувствовали себя осиротевшими (вспомним «Прощание с Матерой» В. Распутина).

Другой пример. В старших классах татарских школ в 1960-70-е гг. существовала практика ведения «дневников памяти», куда записывались стихи татарских поэтов, песни, собственные стихи на родном языке и пр. В начале 2000-х гг. автору в руки попал такой дневник. Его владелица училась в смешанной (русско-татарской) школе: до 8 включительно – по-татарски, 9-10-й – на русском (чтобы успешнее сдать ЕГЭ). Татарский язык при этом продолжал изучаться как предмет. В этом дневнике не было ни строчки на родном языке, хотя в семье у нее говорили по-татарски, и выходные она проводила в татарской деревне. У семнадцати ее одноклассниц ситуация была аналогичной. Беседа с учительницей родного языка в школе, где обучались эти дети, показала, что это явление было для нее полным откровением.

Президентом РФ В.В. Путиным объявлена инициатива строительства скоростной железнодорож-

ной магистрали Москва – Казань. Бесценные сокровища русской и мировой культуры станут еще более доступными для граждан республики, на практике станет более интенсивным культурный обмен между двумя регионами: за два выходных дня гости обеих столиц смогут посетить музеи, концертные залы, культурные мероприятия, в том числе и мирового уровня.

Вместе с тем трудно представить, чтобы московские татары со скоростью 400 км в час устремились в Казань для изучения и овладения татарским языком с целью его сохранения. Также вряд ли русскоязычные москвичи придут защищать русский язык и русскоязычную культуру к нам в столицу и республику. Тем не менее это событие ожидаемо приведет к увеличению русскоязычного влияния в регионе, территория республики войдет в «ближний круг» Москвы.

В демократическом федеративном государстве должны быть обеспечены все условия для сохранения и развития родных языков во всех регионах. Такой подход к решению языковой проблемы демонстрирует Республика Татарстан. По данным переписи 2002 г., 86,5 % чувашей в республике владели родным языком, тогда как в своей национальной республике таковых было 85,8 %. Среди татарстанских удмуртов владели родным языком 87,4 %, а в своей республике – только 71,8 %. Соответствующие показатели для марийцев – 74,5 % и 78,5 %, для мордвы – 79 % и 84,6 %. Интересно отметить, что первая полная средняя школа с обучением на удмуртском языке была открыта не в Удмуртской Республике, а в Татарстане [5].

В настоящее время тенденция более успешного обучения, овладения и сохранения этнических региональных языков в Татарстане сохраняется. По данным переписи 2010 г., 82 % татарстанских чувашей владеют родным языком, тогда как в своей национальной республике таковых 80,6 %. Среди удмуртов в нашей республике владеют родным языком 83 %, а в своей республике – только 55,8%. Соответствующие показатели для марийцев – 72,4 % и 68,3 %, для мордвы – 65,9 % и 57,3 %. В Татарстане среди назвавших этнический язык своим родным: чувашей – 86,5 % (в своей республике – 77,3 %), удмуртов – 85,7 % (65 %), марийцев – 79,7 % (72 %), мордвы – 69,4 % (70,7 %) [2].

Реализацию самого «чувствительного» гражданского права – обучение на родном языке – довольно трудно реализовать за пределами республик. Значительная часть населения титульных национальностей проживает за пределами своих республик, оставаясь гражданами России, права которых в языково-культурном развитии также должны быть удовлетворены. Среди так называемой «внутренней» российской диаспоры наблюдается заметное уменьшение доли владеющих этнически родными языками (см.: табл. 2).

Таблица 2
Доля владеющих этнически родными языками за пределами титульных республик, %

Титульные языки	2002 г.	2010 г.
Башкирский	62,1	45,4
Марийский	68,9	53,4
Мордовский	58,6	33,1
Татарский	73,3	54,2
Удмуртский	55,9	49,0
Чувашский	65,5	53,2

Уникальным инструментом сохранения и развития языков в Европе выступает «Европейская Хартия региональных языков и/или языков меньшинств». Российская Федерация ее подписала в мае 2001 г., надеясь ее ратифицировать через 5-6 лет. Однако наличие большего, чем в Европе, языкового разнообразия, сложности языковых ситуаций не позволили достичь этой цели. В состав Российской Федерации входит 21 республика, в которых функционируют свои государственные языки, в некоторых случаях – по три и более (в Дагестане – 13, кроме русского). В некоторых случаях значительная доля титульных национальностей проживают за пределами своих республик, оставаясь гражданами России.

В европейских странах отсутствует объединяющие всех язык и культура, и нет ее носителей, каковыми в России являются русские, хотя в печати была информация о том, что они искусственно предлагают ввести понятие «второго родного языка» (английского). В своем Послании президент В.В. Путин отмечал: «Россия веками развивалась как многонациональное государство (изначально так было), государство-цивилизация, скрепленное русским народом, русским языком и русской культурой, которые для нас всех родные, которые объединяют и не дают раствориться в этом многообразном мире» [6] (подчеркнуто мною – Г.Я.). Выступая на десятом юбилейном форуме Международного дискуссионного клуба «Валдай» в сентябре этого года, он еще раз напомнил о государственном значении

русской культуры и литературы, которые «должны быть фундаментом для самоопределения граждан, источником самобытности и основой для понимания национальной идеи» [7].

Все это позволяет говорить о возможности и необходимости разработки и принятия собственной Российской Хартии региональных (республиканских) языков и языков меньшинств в рамках «Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации». Нам представляется, эта Хартия оказалась бы достойной «государства-цивилизации» и внесла бы свой неопределимый вклад в интеграцию единого русского народа и динамическое развитие полиэтнической российской идентичности.

Литература:

1. Хантингтон С. Столкновение цивилизаций. – М.: ООО «Издательство АСТ», 2003. – 603 с.
2. Итоги всероссийской переписи населения 2010 г. – URL: http://www.perepis-2010.ru/results_of_the_census/results-inform.php (Дата обращения 2.08.12).
3. Артеменко О.И. Доклад // Звезда Поволжья. – 2008. – № 46.
4. Современные этнокультурные процессы в молодежной среде Татарстана: язык, религия, этничность / Я.З. Гарипов, Р.И. Зинурова, К.М. Миннуллин и др. – Казань: РИЦ «Школа», 2000. – 112 с.
5. Национальный состав и владение языками, гражданство. – М.: ИИЦ Статистика России, 2004. – 2075 с.
6. Послание Президента Владимира Путина Федеральному собранию РФ // Российская газета. – 2012. – 13 декабря. – № 287 (5960).
7. <http://rusplt.ru/policy/chetvertiy-srok-neisklyuchen.html> (Дата обращения 20.09.13).

Modern Tendencies of Language Development of the Population of Russian Republics

Ya.Z. Garipov
Branch of Kazan Federal University in Naberezhnye Chelny

The paper dwells upon the dynamics of language development of the population of Russian Republics based on data of population census. The author demonstrates the stable growth of the position of Russian language and certain lack of adherence of titular nations to their ethnic native languages. The idea of creation of Russian Charter of regional (Republican) languages and minority languages is put forward.

Key words: languages, language development, native tongue, population, federation, region.